

Diseño de packaging Migaya Arte Sano, 'Maruxines'

escrito por Marta Viera | 10 de junio de 2024



Redescubrir dulces típicamente asturianos profundizando en los sabores que despiertan dentro y fuera de la tierrina, enraizarlos en una fusión de la identidad langreana de antaño con el día a día y que te dejen sin palabras de puro gozo por una experiencia gastronómica espectacular podría sonar a tarea titánica. Pero así es el combo Migaya Arte Sano feat. Alejandro Montes a la hora de ofrecer un *Dulce Homenaje* a la tradición

asturiana. Una receta arrancada de una galería en su formato roca, bombón crujiente en colaboración con el Ecomuseo Minero Valle de Samuño y el Ayuntamiento de Langreo.

Y luego había que diseñar la etiqueta.

La idea

La realidad social y económica de Asturias de hoy está influida -entiendo que no tiene por qué estar determinada- por el desarrollo de la minería como actividad productiva algo delicada y llevada a cabo durante un periodo de tiempo suficiente largo en la ya antigüedad para generar una serie de consecuencias. En ese lapso temporal se desarrollan eventos de diversa índole tanto a nivel industrial, arquitectónico, sanitario, político o medioambiental que hacen de la tierra asturiana lo que es hoy.

**MARU
XINES**

El concepto

Entonces cuando Migaya Arte Sano me plantea el briefing para diseñar la etiqueta de estas rocas jurásicas, empieza a generarse en mi persona un interés especial por la influencia ejercida de la química en la actividad minera en esos años de Revolución Industrial. Interés en celebrar cómo la repercusión científica y sus descubrimientos contribuyeron a convertir la nitroglicerina $C_3H_5N_3O_9$ en otra sustancia más adaptada para la actividad minera.



Al ser consciente de que es un compuesto orgánico muy sensible a cualquier movimiento y cambio de temperatura –situación que complicaba su utilización sin altos riesgos– es entonces cuando llega este paisano, Alfred Nobel, químico, ingeniero, escritor e inventor sueco, pacifista y muy cuco él paseando su alga de fitoplancton por los campos nórdicos en plenas nevadas, hace sus mezclillas y experimentos y no sé muy bien cómo consigue crear una sustancia estable y transportable; incluso de forma posterior se utiliza en medicina como vasodilatador para infartos de miocardio e insuficiencias cardíacas.

A mi, de verdad que me deja atónita cómo consiguió que las voladuras empezaran a ser *seguras*.

**MARU
XINES**

El diseño e ilustración de la etiqueta

Por lo anterior, al homenaje de Migaya Arte Sano me gustaría añadir el de este estudio al bueno de Alfredo por esa invención de la dinamita sublimada en la elaboración de la receta de Alejandro, a través del estallido de los peta crispies y que es sintetizada en el diseño de la etiqueta.

La etiqueta de los tarros -formatos grande y mini de 250 y 70 g- tiene una composición mixta de elementos que es resuelta en un collage analógico y digital. Además del concepto y el texto de presentación de Migaya Arte Sano, contiene otra parte de información nutricional y de alérgenos que es necesaria incluir en cualquier tipo de packaging alimentario. También era necesario ubicar el troquel que junto con esa abstracción explosiva, lo hace de una vagoneta rectangular que permite la visión de les MARUXINES desde el exterior del tarro.

Las ilustraciones de la vía y el castillete introducen la información sobre esa textura de fondo que fue creada hace unos meses por **Carmen Cobertera** en su taller de La Felguera. Un placer compartir con ella el taller y el despiporre de tintas.

Todos los elementos de la etiqueta han sido generados con diferentes herramientas analógicas y digitales y conviven en las distintas capas de su composición.



Sin título. 30 x 40 cm. Variedad de tintas. Carmen Cobertera



El castillete sale del estudio elaborado con técnica tradicional y se incluye en la etiqueta para hacer referencia a la parte representativa del Ecomuséu.

**MARU
XINES**

Las tipografías y el color

Las tipografías acompañan el gran homenaje conjunto que aúna las características peculiares de la prensa de la época, en la misma línea de creación que la elaboración de la receta del dulce homenaje. Esta vez son tipografías

foriadas para contribuir al recuerdo de una Revolución Industrial que además de suceder en Asturias, lo hacía en España y en Europa.

Hemos conseguido un negro apagado de acabado ceniza para una etiqueta muy mate jugando con la selección del papel en que se imprimen las etiquetas.

El Norte Correo • de las Comarcas

NUESTRO DULCE HOMENAJE A LA TRADICIÓN

Un viaje a las entrañas de la tierra.

Hemos querido realizar este homenaje a la historia, la tradición y la memoria elaborando unas rocas de nombre muy especial. "MARUXINES", en honor a esas mujeres que vivían cada día con el corazón en un puño.

Arroz inflado, avellana y un crujiente explosivo, recuerda al sonido en las angostas galerías mientras los mineros picaban cada veta de carbón.

Nuestros maruxines de color negro antracita son una réplica dulce del mineral extraído en cada mina y que se transportaba en las tradicionales

vagonetas a través de un entramado de túneles subterráneos para ser utilizado posteriormente como fuente de energía.

Un dulce homenaje a su gente y a la historia de una tierra olvidada que es también la nuestra.

Una vuelta al pasado: María Luisa, Sotón, Fordón, Nicolasa, San Luis entre otros muchos, siempre serán recuerdos vivos en nuestra memoria.

¡ASTA LINDARA NINCHA,
TRA-LA-LA-LA-LA,
PATRONA DE LOS MINEROS,
NINJA, NINJA MARTINA,
NINJA, NINJA OCHO VECES YA.



No se oye en la etiqueta, pero la prensa rememora con el sonido del turullu algunas de las páginas que más lectura generaron en el Asturias de ayer y esa repercusión en la de hoy; las que más historia del mineral sedimentario han transmitido y las que más cucuruchos facilitaban a los puestos de castañeras en los inviernos, cuando aún eran largos, fríos y húmedos.



La presentación y los acabados

Desde el momento inicial de creación de la etiqueta aplicamos la filosofía de fusionar visualmente el sabor de la tradición a la elaboración de la receta actual de un bocado dulce que está presente en todos sus productos; en les MARUXINES a través de la presentación en tarros de vidrio reutilizables (para café, fabes, especias, papilla takeaway o conservas al baño maría, lo que a cada cual le preste en la cocina) y reciclable, al igual que en su **Chocolate a la Taza** con el que también comparte el acabado en braille de las letras protagonistas, acabado sensible a la vista y al tacto en consonancia con la identidad y personalidad de cada una sus elaboraciones.

**MARU
XINES**



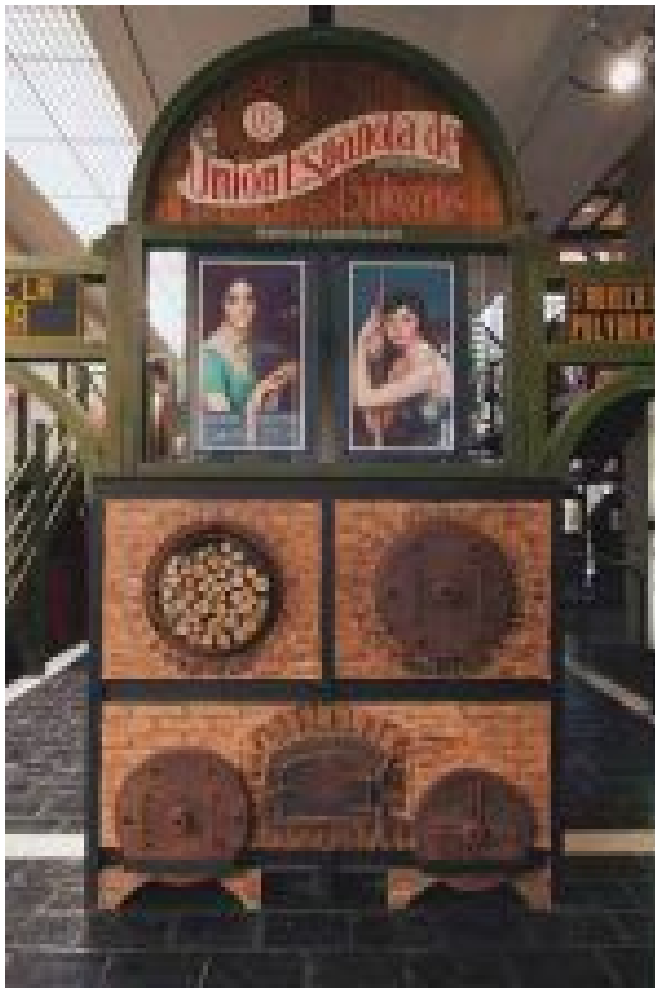






La inspiración

Entre otras lecturas, documentación y el recuerdo de mi visita al laboratorio de cartucheras del MUMI (Museo de la Minería y de la Industria de Asturias), la colección de imágenes de *Mis calendarios de bolsillo* con la trayectoria gráfica de la Antigua Sociedad Anónima de Explosivos, hoy MAXAM ha sido francamente inspiradora en el desarrollo del concepto aplicado a la etiqueta.



Imagen, MUMI



PRIVILEGIOS A. NOBEL

UNION ESPAÑOLA DE EXPLOSIVOS, S.A.

MADRID

FABRICA DE LA MANJOYA
(ASTURIAS)

Contenido 25 Kgs.

Designación oficial: Gelamonita 3-F

Explosivo de Seguridad N.º 14 SB

Partido de la Tarifa de la Ley núm. 3:

BAJA POTENCIA

COMPOSICION

Cloruro sódico	51,00	por 100
Nitrato amónico	32,30	"
Nitroglicerina	11,80	"
Celulosa	3,50	"
Dinitrotolueno	0,70	"
Nitrocelulosa	0,70	"

Imagen, MUMI

MARUXINES

Ahora que no me oye Migaya, fue una torturina leer y releer el texto presentación de los tarros para confirmar que no había erratas. Se me quedaba metido el *trailerá-lará-lará* y mirai que no desaparecía hasta que escuchaba algo un poco más actual que el himno y menos detonador de los acontecimientos asturianos.

Gracies por pasar.

xoxo

#lapilaposts

Proyecto: Etiquetas para rocas MARUXINES en formato grande y mini, elaboración de otro de los dulces de Migaya Artesano.



Este post se ha creado bajo la licencia Creative Commons:

Reconocimiento - No Comercial - Sin Obra Derivada

Puedes compartirlo como quieras también a través del PDF, siempre y cuando aparezca el nombre de la autora y se mantenga el contenido exactamente como figura. Gracias.





Kairos Facilitación Visual identity & Website

This post is published under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives licence. You're very welcome to share [...]

06
Ago



Creatividad para inserción en prensa de COGERSA, Consorcio de Residuos de Asturias

COGERSA renueva su presencia en prensa regional con una creatividad ajustada a su identidad y [...]

11

May



Día Mundial de la Naturaleza & Miss Pastora.'Unforgettable Cow Sketches'.

Efectivamente, por celebraciones no iba a ser. Dos efemérides internacionales en una se acercan, con [...]

23
Feb



Rediseño de carteles & manteles 'Plato Saludable' para la Estrategia NAOS. Consejería de Salud

Enfatizar la importancia de educar el paladar para apreciar los sabores naturales de los alimentos [...]

02

Feb



Paneles de señalización de ‘Les castres antigües y ‘La Viesca de ribera’. Ca Viesca. Ecomuséu Ca l’Asturcón

Obviando los efectos que produce la intervención del ser humano en cualquier ecosistema -que le [...]

01
Sep



Branding Ecomuséu Ca l'Asturcón

Continuando con la renovación de imagen de marca 360º que @asturconmuseu pone [...]

01
Sep



Diseño editorial, ilustración y producción de la ‘Guía breve de abordaje del tabaquismo’ & ‘Materiales de ayuda para ayudarte a dejar de fumar’. Consejería de Salud

Cuando fumar se ha vuelto un hábito trastorno crónico, adictivo y recurrente, igual es [...]

02

Jun



Clear Cities press release video project. Emulsa, Gijón

The commission to create Clear Cities communication video arose a few weeks ago when Emulsa [...]

16

May



Identidad visual y web para ‘Puerto Pixueto Gestión de Alojamientos Turísticos’. Cudillero.

¿Tu eres tonto? Para que quieres que vaya gente a arruinar esa maravilla? Es como [...]

04

Abr



Identidad corporativa y aplicaciones para ‘Ultramarinos La Avilesina’, tienda gourmet de productos asturianos.

En diciembre del año pasado inauguraba Ultramarinos La Avilesina, una tienda de alimentación que le [...]

10
Feb



Fiesta Celebración del Taller de Creatividad 2023-24. Huarache & Xalda. ¡Gracias Frida!

Hace unos días nos reuníamos en los prados orientales para hacer gala de fin de [...]

31

Dic



Diseño de packaging Migaya Arte Sano, 'Roconas del Sporting'

Un secreto a voces de Migaya Arte Sano Team para apoyar el deporte regional. La [...]

30
Oct



Diseño de packaging Migaya Arte Sano, 'Rocas Sidreras'

Dando continuidad a la línea de aporte de personalidad visual a varias de las últimas [...]

05
Sep



Diseño de línea de packaging Migaya Origen para las Chapinas

Este es un proyecto muy especial para Migaya. El de unas elaboraciones cuyo lanzamiento se [...]

07

Ago



Taller de ilustración. Colaboración para la creación de álbum, obra colectiva de LIJ del C.P. NSH

El proyecto editorial que desarrollaría el cole constaría de una serie de sesiones junto [...]

28

Jun



Diseño de packaging Migaya Arte Sano, 'Maruxines'

Redescubrir dulces típicamente asturianos profundizando en los sabores que despiertan dentro y fuera de la [...]

10

Jun



Taller de creatividad a través de la expresión plástica. Memoria 2023-24

Un taller sereno y moderado el de este curso. Hemos desarrollado un monográfico sobre la [...]

21

May



Video infográfico de divulgación científica para el proyecto Life Infusion de COGERSA

Hay variedad de posibilidades técnicas -sean analógicas o digitales- que sirven para dar a conocer [...]

02

Abr



Álbum ilustrado 'Los tres cerditos. La increíble historia'. Adaptación a calendario 2024

[...]

15
Ene



Diseño de packaging Migaya Artesano, 'Chocolate a la taza'

El mes pasado leía en la prensa una entrevista a Víctor Manuel donde se refería [...]

21

Dic



Diseño de packaging Migaya Arte Sano, ‘Rocas barquilleras’

Migaya Artesano es una empresa familiar que desde su creación en 2020 lleva homenajeando [...]

11

Dic



Logotipado y video para #LlevarnosBienTour, Sexperimentando / Nayara Malnero

Nayara Malnero es psicóloga sexóloga, educadora sexual y comunicadora en salud. Desarrolla su actividad de [...]

16

Nov



Rediseño de identidad, web y adaptación de materiales para la óptica de Trevías. Valdés. (Fase II)

Esta primavera 2023 Eva García Menéndez -la optometrista y audioprotesista de Trevías- rediseñaba su identidad [...]

14
Sep



Fated Design: 'Nuevas' aplicaciones para usos antiguos: 'ON' y el uso del PDF

Valorando el interés mostrado por mi trabajo en el transcurso de la realización de algunos [...]

24

Ago



‘Memoria térmica 2023’. Mural para medianera de edificio de viviendas en Lada, Langreo

Hace un par de semanas Noodle (la gata de la que soy esclava) y [...]

02
Ago



Diseño de identidad del proyecto Ca Viesca, Quintana La Foncalada y Taller Trisquel, áreas del desarrollo integrado del Ecomuséu Ca l'Asturcón

Los proyectos crecen con las personas. A veces desparraman de forma muy parecida a los [...]

11
Jul



Taller de creatividad a través de la expresión plástica. Memoria 2022-23

Érase una vez octubre en el concejo de Cudillero. Y cinco princesas caídas del guindo [...]

4 Comments

29

May



Rediseño de identidad, web y adaptación de materiales para la óptica de Trevías. Valdés.

Es más bien poco o nada reconfortante que tuvieran que ser los telediaros, por alusión [...]

24

May



Creación de identidad y web para AFF, empresa de rehabilitación y construcción de Ribadeo

Un embolado proyectar la imagen de un contratista. Otro embolado que l@s promotor@s que realmente [...]

2 Comments

27

Abr



Sidrafías. Participación del estudio en la exposición

Si es verdad que el territorio asturiano aspira a que la UNESCO declare la sidra [...]

16

Mar



Imagen para el acto de COGERSA en Gijón, ‘II Encuentro de empresas públicas de gestión de residuos de la cornisa cantábrica’.

El diseño de la imagen haría hincapié en los retos que comparten las empresas públicas [...]

24
Feb



Álbum ilustrado y adaptación a mural 'Xurde y el Cuélebre'.

El briefing procedente de las 89.764.576.854.765.486 reglamentaciones que es necesario cumplir, para resumir, argumentaba posteriormente [...]

20

Ene



Identidad corporativa y panelado de señalización de estación de servicio Novellana, Grupo Uro / Cudillero.

¿Por qué iba un@ conductor@ querer parar en una u otra estación de servicio? La [...]

05
Ago



Mural coworking Colabora / Centro Empresas Valdés

Cómo mola cuando el encargo supone tunear tu centro de trabajo en el reacondicionamiento [...]

18
Feb



Imagen exposición 'Pieza Única' 2021

El miércoles inauguraba en Oviedo la exposición de las piezas de artesanía participantes en el [...]

17

Dic



Línea de ilustración de promoción del reciclaje en Asturias

Un proyecto realizado para @katiuskas.creativos, estudio multidisciplinar cracksturiano, a quien agradezco la llamada para colaborar [...]

12
Ago



Imagen para el Festival de Cine LGTBI 2021, Centro Niemeyer

El estudio resulta uno de l@s cuatro afortunad@s para la creación de la imagen del [...]

04

Jun



Turi Taxi Cuideiru: accesibilidad & vacaciones, marchando.

El origen Turi taxi Cuideiru es la actividad profesional de Carolina y otro proyecto profesional [...]

30

Abr



Mármara. Cuando un edificio no es uno más.

Tengo muchas ganas de contaros a cerca de trabajos muy bonitos que están en progreso, [...]

30

Mar



Mascotas corporativas: ¿Y si te están buscando?

Llevo dando la matraca unas cuantas semanas con el tema de airear recursos visuales que [...]

12
Feb



‘La Maquinona. Un viaje orgánico’

‘La Maquinona. Un viaje orgánico’ es un proyecto para EMULSA (empresa municipal de servicios de [...])

24

Nov